

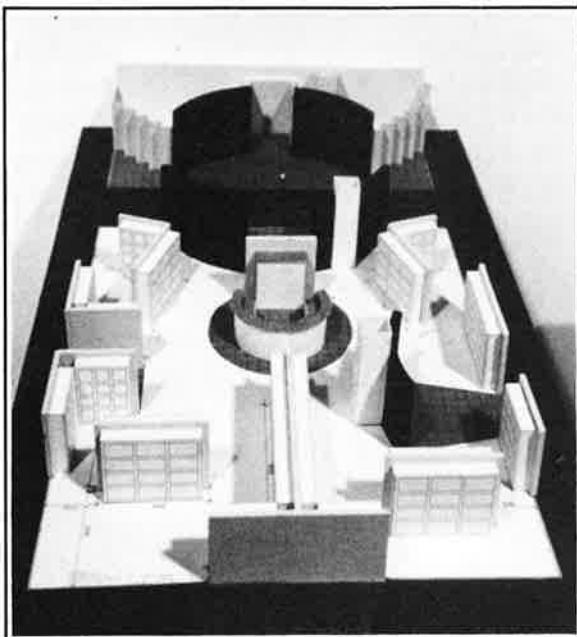
Nr 3 Mars 1993

Redaktör: Birgitta Ottosson

Ansvarig utgivare: Germund Johansson

## ORREFORS KOSTA BODA I GEMENSAM MONTER PÅ FRANKFRUTMÄSSAN

Montern är på ca 300 kvm och är delad i två delar där Orrefors och Kosta Bodas varumärken disponerar var sin avdelning. Den fasta inredningen består av öppna, vita skyltskåp med "tittskåpseffekt". Garderob, arbetsplatser och telefoner finns i de mörka partierna längst bak i bilden. I mitten syns den gemensamma baren, där våra kunder bjuds på förfriskningar under mässdagarna.



**Informationsbladet frågade VD Göran Bernhoff vad det betyder för företaget att de båda varumärkena nu finns i en gemensam monter i den nybyggda femte våningen i Hall 10 på det enorma mässområdet i Frankfurt.**

– Frankfurtmässan är en av de viktigaste punkterna i hela världen där vi kan få kontakt med våra kunder. Mässan har ca 5 000 utställare och besöktes i år av omkring 100 000 personer. Det är därför av stor betydelse för oss att vi nu har en gemensam monter för våra båda varumärken. Montern är ritad av Cornelis Janssen i samråd med Orrefors och Kosta Boda. Investeringen är på ca 1,5 milj. kr. Det är betydligt billigare än om vi skulle haft två separata montrar. Det var både ekonomiskt och praktiskt att vi anlätade småländska hantverkare (från Ottossons Byggnadsfirma i Lessebo) att bygga montern. Allt var klart i tid till fredagskvällen.

Att vårt företag står för det svenska och skandinaviska, kan vi nu tala om på ett kraftfullt och tydligt sätt. Vi framstår också som klart modernare än våra konkurrenter. Montern uppskattades väldigt mycket både av våra kunder och av de som arbetade där under mässdagarna. De gemensamma utrymmena kunde utnyttjas på ett mycket bra sätt. Vår målsättning är att föra samman Orrefors och Kosta Boda med bibehållande av vart och ett varumärkes speciella profil. Några små justeringar behövs i montern, men i stort sett fungerade den utmärkt och jag kände starkt att vi jobbade som en bra enhet under mässan, summerade Göran Bernhoff.



Orrefors hade valt att visa konstglaset på brunglaserade cementpelare med överdel av höglans-polerat stål. Pelarna skulle ge illusion av klassiska kolonner. Kontrasten mellan de enkla naturmaterialen i pelarna och det eleganta konstglaset var själva poängen i idén.



Kosta Bodas tema "Upptäck Kosta Boda" illustrerades av frestande dukade bord för festliga och vardagliga tillfällen. I broschyren med samma tema, som går ut som en annorlunda skyltningsinspiration till alla Kosta Boda kunder, kan man se de dukade borden. Alla på Kosta Bodabruken har nyligen också fått var sitt ex av broschyren. Kosta Bodas konstglas visades på vita podier.

Foto: Mio Schlegel/  
Birgitta Ottosson

# ORREFORS KOSTA BODA

## Nytt företagsnamn

Vid styrelsemöte i Orrefors AB den 9 mars beslutades att VD skulle föreslå bolagsstämman att företagets namn ändras till **Orrefors Kosta Boda AB**. Att man nu vill ändra företagsnamnet beror på flera olika orsaker. De största problemen med namnet Orrefors Crystal Group har varit att det har skapat förvirring och frustration främst internt men också externt. Bl a gäller detta:

– De som arbetar med varumärket Kosta Boda har svårt att identifiera sig med Orrefors Crystal Group, beroende på konkurrensen som har funnits och alljämt finns mellan Orrefors och Kosta Bodas varumärken.

– Koncernen Orrefors sammanblandas med varumärket Orrefors.

Företagsnamnet bör underlätta identifiering och uppskattning från samtliga anställda. Likaså

bör företagsbestämningen förtydligas för utomstående, säger man i förarbetet till det nya namnet.

Många förslag till nya namnkombinationer har tagits fram. **Orrefors Kosta Boda** fungerar dock redan i praktiken i de utländska dotterbolagen, framförallt i USA och Australien. Därför rekommenderar VD nu denna namnändring vid bolagsstämman i maj.

## GLASSMÄLTNING MED NATURGAS

### Fältexperiment - Nordiska degelugsprojektet.

I samarbete med Nordiskt Gastekniskt Center (NGC) har GLAFO startat ett projekt som har som syfte att utveckla och förbättra tekniken för användning av (natur)-gas vid glassmältning i degelugnar. En förbättrad teknik förväntas ge:

- \* högre glaskvalite
- \* bättre totalekonomi genom minskad energiförbrukning
- \* lägre utsläpp i luften av kväveoxid.

### Intressenter

Intressenter i en projektgrupp som startade i januari 1991 är förutom GLAFO och NGC, Orrefors, Skruv, Holmegaard, Iittala, Sv Gastekniskt Center, Terminalgas, British Gas, Statoil och NUTEC.

### Fältexperiment

I Kosta är ett fältexperiment igång. Det går i korthet ut på att bygga upp en gaseldad experimentugn och att smälta och arbeta glas i den. Pilotförsök har tidigare gjorts vid KTH

och vid Drift-tekniska institutionen vid Lunds universitet i Malmö.

### Ny teknik

Försöksugnen är utrustad med mätinstrument för att reglera förhållandet mellan gas och luft vid intaget i ugnen, så att man vid alla tillfällen har bästa möjliga förbränning i ugnen. Denna teknik finns på vannor, men det är första gången man prövar den i en degelugn. Ugnstrycksreglering för att kunna hålla konstant tryck i ugnrummet och utrustning för loggning av alla mätvärden finns också.

Två olika huvudbrännare kommer att provas. En s k flat flame-brännare som sitter monterad i valvet och avger värme genom strålning till den fria glasytan i degeln. Detta är en ny metod, som vid försök har gett en jämn värmefördelning i hela ugnen. Dels

Text: Thomas Karlsson

finns en brännare med traditionell placering, i höjd med degelns överkant. En lågkväveoxidbrännare är placerad i nivå med degelns botten och ska köras i kombination med de två första. Det finns alltid två brännare igång i ugnen.

### Fortlöpande kontroll

Prover på glas från experimentugn och de båda referensugnarna, en oljeeldad och en elugn, kommer att tas ut fortlöpande. Fältexperimentet beräknas vara avslutat till semestern 1993

Stortillverkare av emballageglas har redan höga krav på rening av utsläpp i luften av kväveoxid.

Man kan därför förvänta sig att skärpta regler kommer också för vår industri. Med den här beskrivna tekniken är vi bra rustade för att möta sådana krav från myndigheterna.

## 1992 ÅRS BOKSLUT

Du har väl tagit del av bokslutet för 1992? Det finns uppsatt på alla anslagstavor.

Trots att vår försäljning minskade med 3% jämfört med 1991, så gjorde koncernen ett resultat efter kapitalkostnader på 5,1 Mkr 1992. Orreforsgruppens försäljning under 1992 var 570 Mkr av detta svarade moderbolaget för 430,9 Mkr.

### Negativ försäljningsutveckling

Försäljningsutvecklingen har varit negativ på i stort sett alla marknader. Den enda egentliga ljuspunkten är Australien, där våra egna butiker och "shop-in-shops" har gått bra. I USA har Orrefors tappat 8% medan Kosta Boda ökat med 4%. Skillnaden har uppstått genom att efterfrågan har svängt från de dyra produkterna i helkristall till det mer prisvänliga, färgade sortimentet.

### Kostnaderna minskar

– När vi ser tillbaka kan vi konstatera att huvudskälet till 1992 års vinst är de ingrepp som gjordes i företagets organisation vid fusionen 1990 - 91.

– Vi var tidigt ute med kostnadsbesparingar och man kan kanske tycka att vi tagit i för mycket. Men i och med detta hamnade vi i det gynnsamma läget att kostnaderna minskade fortare än försäljningen sjönk. Det ger oss tillförsikt inför framtiden, men det är för tidigt ännu att komma med någon prognos för 1993, kommenterade Göran Bernhoff på Informationsbladets fråga.

## VETERANER I ORREFORS OCH SANDVIK

Vid ett jubileum är det naturligt att blicka tillbaka på de tider och händelser som gått. Så gjorde VD Göran Bernhoff när han den 1 mars tackade 15 av företagets anställda för 25 år i företagets tjänst. Många förändringar har skett, med- och motgångar har avlöst varandra sedan 1967 då "jubilarerna" anställdes i företaget. Göran Bernhoff poängterade vikten av personalens lojalitet och ansvarskänsla gentemot företaget, även i tider då det är kärvt.

Sådana arbetsinsatser bär upp ett

företag och gör att vi kan få trygga och stabila arbetsplatser.

– Tack för att ni har stöttat företaget under alla dessa år och ställt upp lojalt även under svåra tider. Vi behöver den sortens insatser, slutade Göran Bernhoff.

Veteranerna hyllades med en läcker lunch i Gästvillan. Som synligt bevis på sin 25-årsvärdighet fick var och en mottaga en helslipad kristallskål, formgiven av Olle Alberius och inlagd i ett elegant schatull



Fr vänster, stående: Jonny Johansson, Kurt Björk, Björn Johanson, Sven Nyman, Bill Petersson, Gert Johansson, Kennet Sjökvist, Jouko Karpinen, Roger Robertsson. Fr vänster, sittande: Aina Ottosson, Stina Johansson, Mona Aronsson, Ingrid Dahlgren, Monika Philipsson. Saknas på bilden gör Berit Glössner

Fot stil anger Sandvikspersonal

### Påverkar 1993

Det stora, enskilda hotet mot ett bra 1993 är att hemmamarknaden fortsätter att försvagas. Det gäller både detaljhandeln och turismen som kan fortsätta att gå tillbaka. Det finns dock några viktiga händelser i vår omvärld som kan ge oss ett bättre läge under 1993.

\* Regeringens krispaket med sänkta arbetsgivareavgifter.

\* Sänkta energiskatter gynnar oss, eftersom det går åt mycket energi i vår verksamhet.

\* Den svenska kronans nedskrivning kommer att ge oss fördel i vår exportförsäljning, vilket man främst kommer att märka under andra halvåret 1993.

# ISO 9000 blir ISO 9001

## INFÖRANDE AV KVALITETSSYSTEM

Ja, det är det vi menar med projektet ISO 9000. I fortsättningen kommer vi att kalla det här projektet ISO 9001. Detta beror på att vårt kvalitetssystem skall byggas upp enligt Svensk Standard med beteckningen "SS-ISO 9001".

### Omfattar allt och alla

Kvalitetssystemet kommer att omfatta alla aktiviteter i företaget som påverkar kvaliteten. Det handlar om kundkontakter, produktutveckling, produktion, underhåll, leveranser m m. Alla anställda omfattas. **ALLA HAR ANSVAR FÖR KVALITÉN.**

### Germund ansvarar

#### Tommy samordnar

Germund Johansson ansvarar för arbetet med att införa kvalitetssystemet. Samordnare är Tommy Fransson, som beräknas få ägna ISO 9001 ca fyra dagar i veckan. Han frikopplas därför från sitt arbete inom konstruktionsavdelningen i Kosta.

### Lokala projektgrupper

Arbetet skall bedrivas parallellt i Orrefors, Kosta, Sandvik, Åfors, Boda, SEA, Älghult och Glasma. Vid varje bruk kommer en "lokal projektgrupp" att ansvara för genomförandet.

### Hur gör vi? Kartläggning

Första delen av arbetet innebär att man gör en "noll-revision" som jämförs med standarden. Detta sker bl a genom att vi går runt och frågar:

- Hur gör du?
- Härigenom kartläggs:
  - Goda rutiner
  - Goda rutiner som behöver dokumenteras
  - Dåliga rutiner
  - Saknade rutiner

Syftet med att införa ett kvalitetssystem är **att skapa bättre förutsättningar för anställda att utföra sitt arbete.** Härigenom stärks vår konkurrenskraft och vår produktivitet förbättras.

## LAGAR OCH AVTAL

### Semester - från 27 till 25 dagar

Den lagstadgade semestern kommer att minskas från 27 till 25 dagar.

Det omdiskuterade förslaget är nu beslutat i riksdagen. Den semester som ska tas ut i år berörs inte av det beslutet. I år har vi kvar våra 27 dagar. Vi börjar tjäna in nästa års semester den 1 april och när den ska tas ut, under 1994, slår det nya beslutet igenom - 25 dagars semester alltså under 1994.

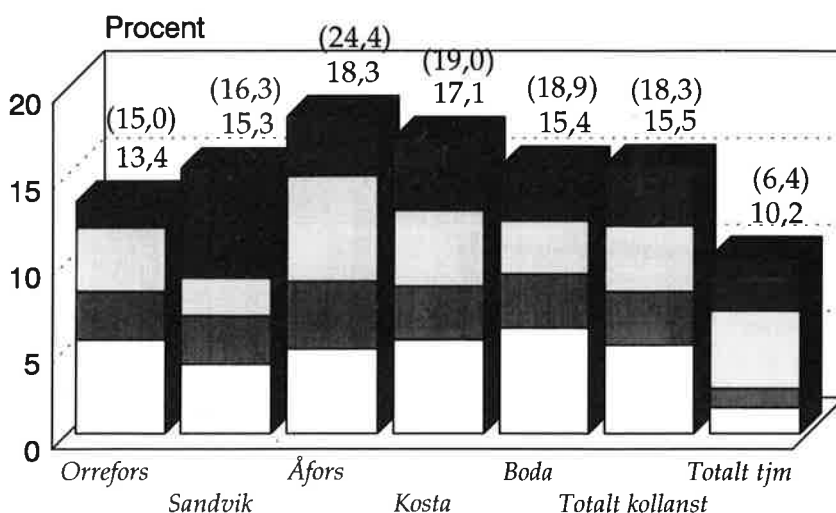
### Ändringar i sjukförsäkringen

Riksdagen har också beslutat om ändring i sjukförsäkringen från och med den 1 april.

Bl a inför man då en karensdag. Det blir också sänkt ersättning från sjukförsäkringen från den 1 april. Efter 90 dagars sjukdom sänks ersättningen från 90 till 80 procent av den sjukpenninggrundande inkomsten.

## ORREFORS AB

Fördelning kort/lång frånvaro 1992 (1991)



**Korttidssjukdom:** Mindre än 15 dagar  
**Övr kort frånvaro** mindre än 15 dagar = vård av barn, tjänstledighet och liknande.  
**Långtidssjukdom:** Mer än 15 dagar.  
**Övrig lång frånvaro** över 15 dagar = T ex studieledighet, barns födelse, militär-tjänstgöring.

Det är glädjande att konstatera att frånvaron under 1992 har minskat. Företagets målsättning är att den korta sjukfrånvaron inte ska överstiga 3% och att den totala frånvaron ska ligga under 15%.